



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 31 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN NOUVEAU TOUR POUR LES DEMANDES DE SUBVENTIONS D'EFFICACITE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX DE 4 MILLIONS DE DOLLARS

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un Programme de subventions d'efficacité pour les gouvernements locaux (Local Government Efficiency) (LGE) de 4 millions de dollars pour 2012-2013, pour aider les gouvernements locaux à trouver des manières innovantes de réduire les coûts et faire économiser des dollars aux contribuables au-travers de la consolidation et la ré-organisation. Ce programme de compétition fait partie du programme du Gouverneur pour réduire les impôts fonciers et la taille du gouvernement. Le Département d'Etat a publié un Appel de demandes pour que les municipalités effectuent une demande pour le programme.

« Dans cette économie, le gouvernement à tous les niveaux doit continuer à rechercher de nouvelles manières de maximiser l'emploi de chaque dollar d'impôt et de réduire les coûts », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le Programme de Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux fournit des incitations et une aide financières pour pousser les municipalités à le faire - que ce soit par la réorganisation ou la consolidation - pour que nous puissions fournir des services aux New Yorkais et diminuer le fardeau fiscal des familles et entreprises. »

« Je suis heureux d'annoncer que les municipalités auront une fois encore l'opportunité de concourir pour une nouvelle assistance financière dans le cadre du Programme des Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux », a déclaré le Secrétaire d'Etat, Cesar Perales. « Le Département d'Etat est impatient de travailler avec les gouvernements locaux pour les aider à identifier et mettre en oeuvre les actions stratégiques qui engendreront une réduction des dépenses municipales et des économies importantes pour les contribuables. »

Il est prévu que les projets financés dans le cadre du programme de subventions LGE de l'an dernier devraient générer des économies sur plusieurs années de 45 millions de dollars, soit un retour multiplié par dix sur un investissement de l'état en une fois de 4 millions de dollars. Depuis la création du programme, plus de 350 projets ont été financés avec un impact prévu de plus de 550 millions de dollars sur les dépenses locales futures.

« A chaque niveau de gouvernement, nous devons continuer à nous encourager les uns les autres à

French

développer de nouveaux services et de nouvelles méthodes de fourniture de services, quels que soient les bords municipaux, pour assurer que les gouvernements puissent soutenir la compétitivité économique », a déclaré le Secrétaire Adjoint d'Etat pour les services des gouvernements locaux, Dierdre Scozzafava. « Le Programme d'Efficacité des Gouvernements Locaux reste une ressource technique et financière, à la disposition des élus pour les aider à mettre en oeuvre des projets qui exploitent de nouvelles opportunités pour réduire les dépenses et accroître la compétitivité régionale. »

Les Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux sont des subventions de compétition destinées aux gouvernements locaux, afin qu'ils réduisent les dépenses municipales et impôts fonciers, qui aident ces entités à planifier et mettre en oeuvre une plus grande efficacité dans la fourniture de services. Dans le cadre de ce programme, les gouvernements locaux peuvent faire une demande pour :

Une assistance pour développer des plans de mise en oeuvre et/ou pour réaliser des projets tels que : la consolidation ou dissolution, consolidation fonctionnelle, révision des chartes de comté ou de ville, qui comprend la consolidation fonctionnelle, les services partagés ou coopératifs, et la fourniture de services au niveau de la région.

La mise en oeuvre de réorganisations internes ou de modifications de la fourniture de services pour les gouvernements locaux qui ont eu un déficit opérationnel au cours de chacune des trois dernières années ou qui ont été dans l'incapacité de limiter la croissance des prélèvements de l'impôt foncier à moins de deux pour cent au cours de chacune des trois dernières années.

« Le programme de subventions LGE donne aux gouvernements locaux comme le notre l'opportunité d'effectuer un examen des opérations fondé sur des données probantes, et avec ces informations, permet aux gouvernements locaux de décider sur la manière de fournir au mieux les services, selon la méthode la plus rentable pour les contribuables et les citoyens », a déclaré John T. McDonald III, Maire de la Ville de Cohoes. « Nos récents efforts en référence aux affectations 911 dans la Ville de Cohoes ont permis le transfert de cette fonction au Comté d'Albany générant des économies de plus de 300 000 dollars par an pour les contribuables de Cohoes, sans aucun licenciement du personnel existant et aucune diminution de services pour nos résidents. Un véritable plan gagnant-gagnant ! »

Carol Weaver, Maire du Village de Kinderhook, a déclaré : « Grâce à l'aide des Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux de l'Etat de New York, le Village de Kinderhook a pu avancer avec un réseau d'égout concernant 35 propriétés du village. La subvention a permis au village de collaborer avec le Village de Valatie, qui a accepté le réseau d'égout depuis notre village. Sans cette subvention, il n'aurait pas été possible d'avoir un réseau d'égout pour un si petit nombre d'usagers. La subvention a engendré l'économie des dollars des contribuables. »

« En ces temps difficiles, les gouvernements doivent considérer des manières de consolider et partager les services », a déclaré le Shérif du Comté Niagara, James R. Voutour. « Je félicite le Maire Robert Ortt et le Chef de Police Randy Szukala pour leur clairvoyance et leur soutien dans la fusion de l'affectation de forces de police au centre 911 du Comté Niagara. Au cours de mon expérience en tant que Shérif du

French

Comté Niagara, je comprends parfaitement les avantages de ce projet de consolidation. Je voudrais remercier le Département d'Etat de l'Etat de New York pour l'allocation à notre comté de 400 000 dollars dans le cadre du Programme de Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux. »

Lors de ce tour de financement, un total de 4 millions de dollars est affecté au Programme de Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux. Les municipalités peuvent recevoir un maximum de 200 000 \$ par projet. Les demandes doivent démontrer les économies financières pour les gouvernements locaux et les contribuables, un retour positif sur l'investissement public, et les améliorations de gestion mesurables et progressives générées par la mise en oeuvre du projet. Le délai de soumission pour les Subventions d'Efficacité des Gouvernements Locaux est le 13 mars 2013 à 16 h.

[Les demandes sont disponibles sur le site du DOS au](http://www.dos.ny.gov/funding/) <http://www.dos.ny.gov/funding/>. Les candidats peuvent également obtenir une demande en appelant au (518) 473-3355 ou au 1-800-367-8488.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418